# Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I

**F a k u l t a f i l o z o f i c k á**

**Katedra germanistiky a slavistiky**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

**(Posudek oponenta)**

Práci předložila studentka: Michaela Benešová

Název práce: Quantitative und qualitative Analyse der sekundären Präpositionen im Spektrum

ausgewählter Texte

Oponoval: Ing. Zdeněk Vávra, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE: Cíl bakalářské práce je formulován na s. 6. Záměrem autorky je identifikovat a klasifikovat sekundární předložky na základě aktuálních textů z různých oborů a naznačit vývojové tendence v užití sekundárních předložek se zohledněním frekvence jejich výskytu v letech 2013-2018. Pozornost autorka věnuje etymologii, rekci a ortografii (především tam, kde je kodifikována více než jedna forma). Cíle bakalářské práce byly naplněny.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ: Bakalářská práce je psaná v německém jazyce. Jejím východiskem byla důkladná rešerše lingvistické literatury (např. di Meola; Engel; Fleischer; Götze/Hess-Lüttich; Helbig/Buscha; Klaus; Lemnitzer/Zinsmeister; Scherer; Schippan; Schröder; Wöllstein-Leisten/Eisenberg). Zařazen je i zdroj Sick (2004), který k tématu přistupuje optikou praktické zkušenosti z práce v redakci Spiegel online. Zdroje zahrnují spektrum normativní i deskriptivní gramatiky, jsou novější, ale i starší provenience, např. Berger (1982), Eggers (1981), Povejšil (1987), což vzhledem k diachronní analýze má své opodstatnění. Autorka se důkladně obeznámila s tématem a vytvořila si poznatkovou základnu k dalšímu šetření. U zdroje Helbig/Buscha mohlo být vedle staršího vydání z roku 1989 zařazeno pro srovnání i aktuální vydání. Již samotné řazení kapitol prokazuje schopnost autorky lingvisticky uvažovat. Struktura je jasná; postupuje se od obecného úvodu ke slovu a slovním druhům (kap. 2.1), přes představení předložek (kap. 2.2), jejich klasifikaci (kap. 2.3) až po principy tvorby slov (kap. 2.4). Tím, že u vybraných sekundárních předložek (viz praktická část) dochází v čase k ortografickým, resp. i gramatickým změnám, mají všechny tyto kapitoly teoretické části svůj význam. Otázkou je, do jaké míry patří kapitoly 3.1 a 3.2 do praktické části. Svým charakterem by spadaly spíše do části teoretické, neboť autorka je zpracovala výhradně na základě rešerše dostupných zdrojů. Praktická část (kap. 3) mohla začít až popisem metodiky vlastního šetření. Na druhou stranu je přínosné, že právě kapitola o korpusové lingvistice byla zařazena – jde o disciplínu, která se s rozvojem informačních technologií dynamicky vyvíjí a má své nezastupitelné místo při sledování tendencí vývoje německého jazyka. Kapitoly k jednotlivým předložkám mají promyšlenou strukturu: etymologie, variantní ortografie nebo rekce, kvantifikace, příklady. Základem pro kvantifikaci je korpus tištěných a online vydání novin *Die Zeit*, které jsou dostupné přes *dwds.de*. Autorka v několika pasážích (např. s. 27, 32, 34) formuluje hypotézy, uvažuje nad dalším vývojem vybraných lingvistických jevů. Ač se autorka příležitostně dopouští ultimativních tvrzení (s. 8: *„Jede Grammatik unterscheidet sich in ihrer Klassifizierung“*), zjednodušení v oblasti syntaxe (s. 9: *„Präpositionen […] sind deshalb keine Satzglieder“*; mělo by být opatrněji formulováno, že předložky bývají ve spojení s dalšími slovními druhy součástí větných členů, přičemž na s. 10 se již objevuje vhodnější formulace) a přehnané upoutávky na jev, který není cílem práce (s 24: *„Im praktischen Teil der Arbeit werden die Präpositionen nach syntaktischen Merkmalen kategorisiert“*), velmi dobrý dojem z práce to nijak výrazně nenarušuje. Je patrné, že bylo vynaloženo značné úsilí při identifikaci jevů v rámci korpusu a že následné formulace byly odpovídajícím způsobem promýšleny. Ve shrnutí na s. 39-41 jsou kromě shrnutí postupu a metodiky práce formulovány i jasné závěry, ke kterým autorka dospěla.

3.FORMÁLNÍ ÚPRAVA: Strukturování kapitol a diferenciace textu jsou přehledné. Autorka dala práci výbornou grafickou úpravu. Všech jedenáct tabulek a čtyři grafiky (kotoučové grafy) jsou zařazeny na vhodných místech a plní svou funkci. Patrně vlivem závěrečného formátování se pomíchalo označení tabulek (č. 1, 8, 9, 6, 7, 2, 3, 4, 5, 10, 11). V rámci intertextuality mohlo být na tabulky odkazováno. Zdroje jsou uváděny, jediná nesrovnalost je na s. 21, kde zdroj Scherer 2014:5-17 patří k oběma odstavcům, nikoliv jen ke druhému. Objevují se občas jazykové chyby či překlepy, např. v koncovkách (s. 9: *Adjektiven*; s. 11 *neben ihn Freund*; s. 12: *sekundären*; s. 15: *in ihre Bildung*; s. 16: *meisten / Glass*; s. 34: *in der […] Jahren*), ve členech (s. 7: *der Korpuslinguistik*; s. 18: *das Arbeitsplatz*; s. 19: *bei der sekundäre Präpositionen*; s. 21-22: užívání *das* i *der* *Korpus*, přičemž člen zde mění význam) a v kongruenci (s. 6: *dieser Gedanke können*; s. 22: *Der Wortschatz* *[…] sie werden*). Někde by místo elipsy bylo vhodnější souvětí (s. 7: *Meistens also auf […]*). Tyto chyby jsou spíše drobnější povahy a nemají vliv na poměrně vytříbený jazykový projev.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE: Navzdory drobným jazykovým zaváháním se oponent přiklání k velmi dobrému (až výbornému) hodnocení. Nesnadné téma bylo zpracováno čtivě a uceleně. Závěry práce jsou relevantní mj. pro obchodní korespondenci a firemní komunikaci. Autorka má potenciál i pro lingvistický výzkum.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

1. Ujasněte, co je charakteristické pro Vámi použitý korpus ze stylistického hlediska. Jaká témata přináší *Die Zeit*?

2. U sekundární předložky *mithilfe* (s. 35) konstatujete snížení frekvence užívání této předložky v období 2016-2018.

Souhrnné grafiky *Statistiken* na *dwds.de* však spíše naznačují nárůst frekvence. Vysvětlete tento zdánlivý rozpor.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: **výborně/velmi dobře**

Datum: 17.05.2023 Podpis: